OPTICA™
Technologies Incorporated

Enterprise Connectivity and Infrastructure Solutions

Convertisseur 34600 FXBT™

Guide d'utilisation

14981

700 Pleasant Valley Drive
Springboro, Ohio USA 45066-0848
Telephone: (937) 704-0100
Fax: (937) 704-0101
www.OpticaTech.com

Le présent document contient les dernières informations disponibles à la date de publication. Optica Technologies Incorporated se réserve le droit d'en modifier le contenu à tout moment. Optica Technologies Incorporated ne pourra être tenue pour responsable des erreurs contenues dans ce document ni des dommages indirects ou consécutifs ayant trait à la fourniture, la qualité ou l'usage dudit document. Pour commander des publications d'Optica Technologies Incorporated ou faire des commentaires relatifs à la présente publication, contactez le siège social d'Optica Technologies Incorporated. La société Optica Technologies Incorporated peut utiliser ou distribuer, sans obligation, les informations contenues dans les commentaires qu'elle reçoit. Adressez toute correspondance à : « Attention of Manager, Technical Publications ».

Avis de droit d'auteur

© Copyright 2002, 2003, 2004 Optica Technologies Incorporated. Tous droits réservés.
Restriction de droits : L'utilisation, la duplication et la divulgation sont soumises aux restrictions établies par le sous-paragraphe (c)(1)(ii) de la clause de restriction des droits des logiciels informatiques et données techniques de la DFARS 252.227-7013 et à la clause de restriction des droits des logiciels informatiques FAR 52.227-19(c) (1) et (2). Optica Technologies Incorporated, 700 Pleasant Valley Drive, Springboro, OH 45066-0848 - États-Unis d'Amérique

Marques commerciales

OPTICA TECHNOLOGIES INCORPORATED et le logo OPTICA TECHNOLOGIES INCORPORATED sont des marques commerciales d'Optica Technologies Incorporated. IBM et ESCON sont des marques déposées de International Business Machines Corporation. Tous les autres noms de produits, marques et services sont des marques commerciales ou des marques de services de leurs propriétaires respectifs.

Rev. 11/04

Avertissements de sécurité

Instructions importantes pour l'utilisateur :

Tous les câbles d'interface de cet équipement, à l'exception des câbles à fibre optique, doivent être blindés et conçus conformément aux techniques EMI adéquates afin d'assurer le respect des exigences CEM. OPTICA TECHNOLOGIES INCORPORATED fournira sur demande les spécifications de blindage des câbles.

Déclarations relatives aux émissions électromagnétiques

Déclaration de la Federal Communications Commission (FCC, États-Unis) relative aux émissions électromagnétiques

Avertissement : Ce matériel génère, utilise et peut émettre des radiofréquences et, s'il n'est pas installé et utilisé en accord avec les directives fournies, peut provoquer des interférences avec les communications radio. Il a été soumis à des essais et s'est révélé conforme aux limites imposées aux appareils informatiques de classe A en vertu de la section 15, sous-partie B du règlement de la FCC. Ces limites ont été établies de façon à offrir une protection raisonnable contre de telles interférences. S'il s'en produit, l'utilisateur sera tenu de faire le nécessaire pour les corriger à ses frais.

Déclaration du département canadien des communications (DOC)

Avertissement : Ce matériel génère, utilise et peut émettre des radiofréquences et, s'il n'est pas installé et utilisé en accord avec les directives fournies, peut provoquer des interférences avec les communications radio. Cet équipement a été testé et n'excède pas les limites de la classe A de bruit radioélectrique pour les appareils numériques, définies par les réglementations DOC sur les interférences radio. Ces réglementations ont été conçues de façon à offrir une protection raisonnable contre les interférences radio. S'il s'en produit, l'utilisateur sera tenu de faire le nécessaire pour les corriger à ses frais.

Pays européens

Avertissement : Ce matériel a été testé et reconnu compatible avec les limites de la classe A des normes CISPR 22 et EN 55022 relatives aux équipements informatiques. Ces limites ont été conçues de façon à offrir une protection raisonnable contre les nuisances pouvant être causées par ce matériel lorsqu'il est exploité dans un environnement commercial. Ce matériel produit, utilise et peut rayonner une énergie radiofréquence, de sorte que s'il n'est pas installé et utilisé conformément au manuel d'instructions, il peut entraîner des interférences nuisibles avec les radiocommunications.

Avertissement : Ce produit est un appareil de classe A. Dans un environnement domestique, il peut entraîner des interférences, auquel cas l'utilisateur pourra avoir l'obligation de prendre les mesures nécessaires.

Déclaration relative à l'immunité électromagnétique

Ce matériel a été testé et reconnu compatible avec les limites de la classe A de la norme EN 50082-2 (immunité électromagnétique pour l'industrie lourde).

MISE EN GARDE

1. Aucune pièce n'est réparable ou remplaçable par l'utilisateur. Tout travail d'installation ou de réparation doit être effectué par un spécialiste compétent.
2. La version rack de cet appareil peut être montée n'importe où dans un rack de 19 pouces, à condition de laisser un espace libre de 4,5 cm au-dessus et au-dessous et de 2,5 cm sur les côtés.
3. Le raccordement d'un tel appareil à un réseau public de télécommunications d'un état membre de l'Union européenne enfreindra la législation nationale mettant en œuvre la directive 91/263/EEC relative au rapprochement des législations des états membres concernant les terminaux de télécommunications, y compris la reconnaissance mutuelle de leur conformité.
4. Produit à DEL de classe 1.

Considérations de conditions ambiantes

Équipement en rack

1. Température ambiante de fonctionnement élevée - En cas d'installation dans un châssis fermé ou contenant plusieurs appareils, la température ambiante de fonctionnement au niveau du châssis peut être supérieure à la température ambiante de la pièce. Il faut donc faire attention lorsque l'équipement est installé dans un rack. La température ambiante maximale du matériel Optica Technologies Incorporated est de +40 ºC.
2. Restriction du débit d'air - L'installation du matériel dans un rack doit être effectuée de façon à ne pas compromettre le débit d'air nécessaire pour un fonctionnement sûr de ce matériel.
3. Charge mécanique - Le montage de l'équipement en rack devra se faire de façon à éviter toute situation dangereuse résultant d'une charge déséquilibrée.
4. Surcharge de circuit - Il faut faire attention pour le raccordement du matériel au circuit d'alimentation, et penser aux conséquences qu'une surcharge des circuits pourrait avoir sur la protection de surintensité et le câblage d'alimentation. À cet effet, les valeurs nominales de plaque signalétique du matériel devront être prises en compte.
5. Mise à la terre fiable - Une mise à la terre fiable du matériel monté en rack doit être assurée. Faire particulièrement attention aux raccordements d'alimentation autres que ceux effectués directement sur le circuit principal (par ex., utilisation de blocs multiprises).

A propos de ce manuel

Ce manuel est destiné aux personnes qui installent, configurent et gèrent le convertisseur 34600 FXBT™. Avant d'installer le convertisseur 34600 FXBT, il faut bien connaître les concepts ESCON Converted Channel (CVC ou CBY). Un minimum d'expertise est nécessaire à la lecture du présent manuel et à l'installation du convertisseur 34600 FXBT dans une configuration ESCON/Bus&Tag

Présentation du document

Ce manuel d'utilisation décrit le convertisseur 34600 FXBT et fournit les informations nécessaires à l'installation et à l'utilisation du produit. Il est organisé de la façon suivante :

Le chapitre 1, Introduction, présente les caractéristiques, fonctions et spécifications du FXBT.
Le chapitre 2, Installation, décrit l'installation et la configuration du convertisseur 34600 FXBT.
Le chapitre 3, Utilisation, fournit une liste fonctionnelle des appareils Bus&Tag compatibles.
Le chapitre 4, Indicateurs du convertisseur 34600 FXBT, décrit brièvement les indicateurs du convertisseur 34600 FXBT.
Le chapitre 5, Maintenance, contient des informations de diagnostic et des procédures d'enlèvement et de remplacement pour le convertisseur 34600 FXBT.

Remarque : Il incombe au client de vérifier la conformité à l'alimentation et aux spécifications de ce guide ainsi que le respect des codes du bâtiment et de l'électricité fédéraux, d'état et locaux, et de fournir et installer les câbles de communication sur le matériel des autres fournisseurs.

Pour contacter le service d'assistance à la clientèle OPTICA

OPTICA Technologies s'engage à assurer 100 % de satisfaction de la clientèle. Nous sommes conscient du fait qu'il vous faudra une réponse le plus rapidement possible en cas de difficulté d'installation, de configuration ou d'utilisation du convertisseur 34600 FXBT.

Pour accélérer notre capacité à vous aider, veuillez préparer les renseignements suivants :

- Nom et adresse de votre société.
- Description du problème, notamment son origine si les symptômes vous permettent de la déterminer.
- Toute information pertinente relative au problème, par exemple des messages d'erreur ou des échantillons de signaux de sortie.

IMPORTANT : Les services non couverts par votre plan de maintenance pourront être facturés. Si tel est le cas, le représentant de l'assistance à la clientèle vous en informera.

International

Téléphonez à l'assistance à la clientèle OPTICA au (+1) 937-704-0100.
Télécopiez à l'assistance à la clientèle OPTICA au (+1) 937-704-0101.

Accès web

Nous vous invitons à visiter le site web à l'adresse http://www.OpticaTech.com.

Table des matières

CHAPITRE 1 - INTRODUCTION 1
DESCRIPTION GÉNÉRALE 1
CARACTÉRISTIQUES DU PRODUIT 2
CONFIGURATIONS 3

CHAPITRE 2 - INSTALLATION 4
REMARQUES IMPORTANTES - APPAREILS CONSEILLÉS 4
APPAREILS COMPATIBLES 4
DES DE TRANSFERT DE DONNÉES 4
REMARQUES RELATIVES AUX APPAREILS COMPATIBLES 4

CHAPITRE 3 - UTILISATION 5
REMARQUES IMPORTANTES - APPAREILS CONSEILLÉS 5
APPAREILS COMPATIBLES 6, 7, 8, 9
MODES DE TRANSFERT DE DONNÉES 10
REMARQUES SUR LES POSSIBILITÉS DE RACCORDEMENT DE PÉRIPHÉRIQUES 10

CHAPITRE 4 - INDICATEURS 11

CHAPITRE 5 - MAINTENANCE 12
ENLÈVEMENT ET REMPLACEMENT DU FXBT 12
Préparation de l'enlèvement et du remplacement 12
Enlèvement et remplacement 12
Reconnexion du port ESCON 12
Reconnexion du câble en Y Bus&Tag 12

Introduction

Ce chapitre contient une description générale du convertisseur 34600 FXBT, des caractéristiques du produit et des configurations possibles.

Description générale

Le convertisseur Optica Technologies 34600 FXBT (FXBT, représenté à la figure 1), permet le raccordement sur de grandes distances de périphériques d'entrées/sorties (E/S) parallèles aux systèmes IBM ESCON. Le FXBT assure la conversion série-parallèle pour un canal ESCON FX (CVC ou CBY). Il convertit le protocole Bus&Tag en séquences de canal ESCON et vice versa. Le convertisseur FXBT présente les avantages suivants :

POINTS FORTS

- Entièrement compatible IBM 9034 - Conçu dans le cadre d'un accord de divulgation d'informations techniques (TIDA) avec IBM Corporation
- Assure la conversion ESCON FX (CVC et CBY) vers Bus&Tag aux vitesses nominales
- Préserve de l'investissement en logiciels d'application existants et en périphériques Bus&Tag
- Peut recevoir 8 contrôleurs de périphériques Bus&Tag sur un canal à fibre optique ESCON FX (un convertisseur par canal)
- Accroît la souplesse de configuration en allongeant les longueurs de câblage des canaux
- S'installe posé ou monté en rack (jusqu'à 8 convertisseurs par rack de 19 pouces)
- Installation, configuration et maintenance intégrales sur site
- Port Ethernet/Telnet pour télédiagnostic et mise à jour
- Informations d'état données par voyants de diagnostic et afficheur
- Conception fiable de seconde génération reposant sur une technologie éprouvée
- Conformité internationale pour la sécurité et les émissions

Le convertisseur 34600 FXBT est un convertisseur ESCON FX (CVC ou CBY) vers Bus&Tag développé par Optica Technologies. Le convertisseur est dépendant du microcode fourni par le canal défini CVC ou CBY auquel il est relié et il ne fonctionnera pas correctement s'il est directement raccordé à un canal ESCON (mode protocole CTC canal à canal ou CNC natif). Le convertisseur FXBT permet le raccordement au canal des appareils Bus&Tag existants dans un environnement IBM utilisant le protocole de mode ESCON CVC ou CBY. Le convertisseur FXBT a été conçu et réalisé suivant des spécifications rédigées par IBM et Optica Technologies. Il restera donc, grâce à cette relation, conforme aux spécifications dans l'hypothèse de modifications ou d'améliorations apportées au protocole de canal CVC ou CBY. Par sa technologie adaptable, le FXBT est intrinsèquement reconfigurable. Toute modification requise par le convertisseur peut être téléchargée à partir du site Optica et être mise en œuvre après une rapide réinitialisation. Chaque FXBT possède son propre microprocesseur pour les diagnostics internes, la consignation d'erreur, les cas de fin de protocole et l'auto-test. Quatre voyants à DEL et un afficheur à cristaux liquides (LCD) indiquent l'état de fonctionnement, l'activité de liaison, l'activité de l'unité de contrôle et l'état d'erreur (voir le chapitre 4, Indicateurs).

Figure 1. Le convertisseur 34600 FXBT™

Caractéristiques du produit

Dimensions	Hauteur x Largeur x Longueur (1,97 po x 7,516 po x 11,97 po) (5,00 cm x 19,09 cm x 30,40 cm)
Poids d'expédition	8,2 lb 3,72 kg
Montage	Posé ou avec kit de montage en rack disponible en option
Plage de tension d'entrée	90 à 264 V c.a. 120 à 370 V c.c.
Plage de fréquence d'entrée	47 Hz à 440 Hz
Consommation électrique	0,192 A sous 95 V c.a. (19,0 W) 0,150 A sous 134 V c.a. (19,8 W)
Connecteur d'alimentation	Norme CEI 320, NEMA 5-15-P / 5-15-R
Connecteur Ethernet	RJ-45
Connecteur à fibre optique	MTRJ type 50 ou 62,5 microns avec gaine 125 microns
Connecteur parallèle	Le connecteur type D à 78 broches ert au branchement d'un câble en Y (option) terminé par deux connecteurs 48 broches IBM serpentin. (Réf. 149510)

Le convertisseur 34600 FXBT est directement raccordé au canal CVC ou CBY par un câble à fibre optique MTRJ-MTRJ (ou duplex - MT-RJ). Les appareils Bus&Tag sont alors raccordés au câble en Y Bus&Tag connecté au convertisseur FXBT. Un câble RJ-45 peut également être raccordé au FXBT pour permettre au personnel OPTICA d'avoir accès au convertisseur afin d'y lire le journal d'erreurs ou d'état et pour faciliter les mises à jour de microcode.

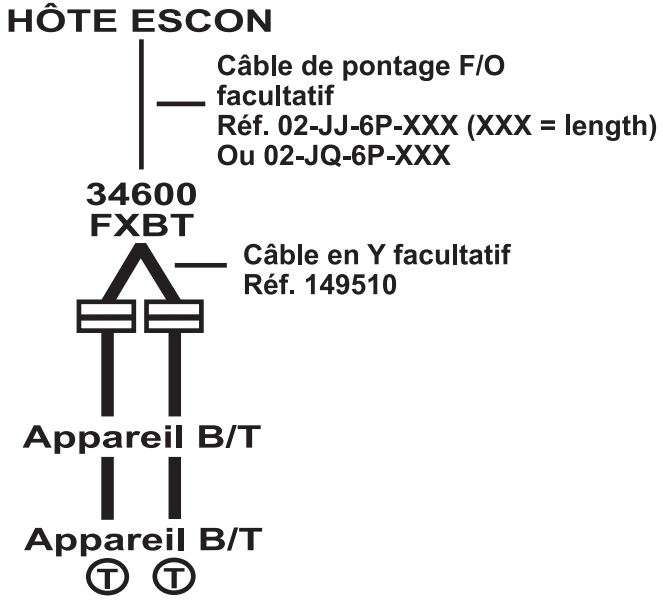


Figure 2. Configuration ESCON (Enterprise Systems Connection)

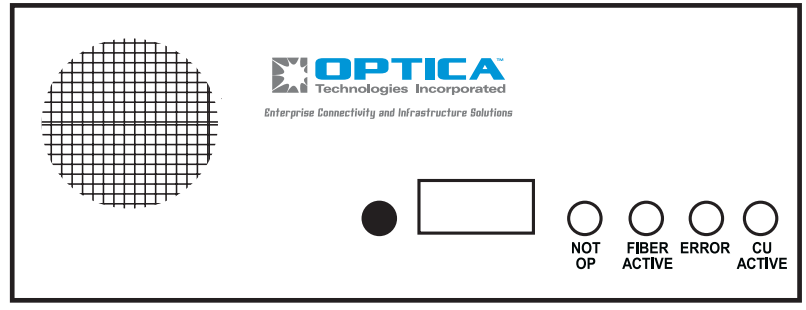


Figure 3. Convertisseur FXBT - Avant

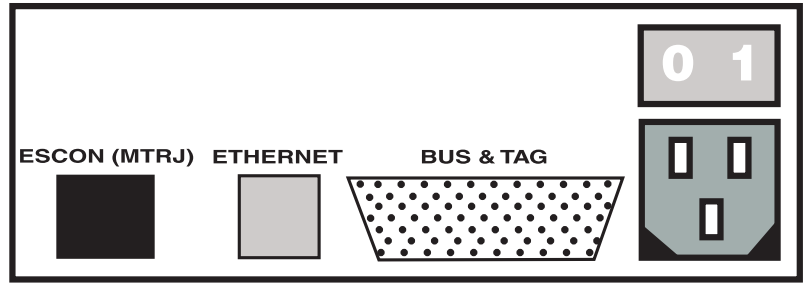


Figure 4. Convertisseur FXBT - Arrière

Ce chapitre contient les procédures et informations d'installation nécessaires à une bonne installation du FXBT. Il examine en outre les causes possibles d'erreur de l'appareil

Déballage et inspection du FXBT

Déballez et inspectez votre matériel en suivant la procédure ci-dessous :

1. Coupez les bandes adhésives et ouvrez le carton.
2. Retirez tous les éléments du plateau supérieur du carton.
3. Retirez le plateau supérieur du carton.
4. Sortez le châssis du carton et enlevez les deux extrémités du convertisseur.
5. Retirez le plateau inférieur du carton.
6. Retirez le câble en Y Bus&Tag du fond du carton (si vous l'avez commandé).
7. Assurez-vous que vous avez tous les composants indiqués sur la ou les listes de colisage. S'il en manque ou en cas de dommages, veuillez prendre contact avec votre représentant OPTICA.

Préparation pour l'installation

Pour assurer un bon fonctionnement du FXBT, vous devez disposer des articles et outils suivants :

1. Un tournevis plat n° 2 ou cruciforme n° 2.

Raccordement au port ESCON

Le raccordement au canal du port à fibre optique MTRJ du FXBT nécessite un câble de pontage à fibre optique MTRJ - MTRJ (ou duplex MTRJ). Pour raccorder le FXBT au canal ESCON, suivez les étapes ci-dessous :

1. Retirez le câble de pontage de son sachet protecteur et enlevez un capuchon protecteur de l'extrémité MTRJ.

Raccordement au port ESCON (suite)

2. Enlevez le capuchon protecteur de l'émetteur-récepteur du FXBT et insérez-y l'extrémité découverte du câble de pontage.
3. Acheminez l'autre extrémité du câble jusqu'au canal ESCON, en faisant attention à ne pas le plier ni le contraindre.
4. Enlevez le capuchon protecteur et raccordez le câble de pontage au canal ESCON indiqué.

Raccordement aux appareils Bus&Tag

Un câble de raccordement en Y est nécessaire pour relier le port Bus&Tag du FXBT aux appareils Bus&Tag existants. Pour raccorder le FXBT aux appareils, suivez les étapes ci-dessous :

1. Branchez le connecteur type D à 78 broches du câble en Y au connecteur type D à 78 broches du convertisseur. Veillez à bien serrer à la main les vis moletées.
2. Branchez les extrémités foncées des câbles Bus&Tag aux extrémités en serpentin du câble en Y (veillez à relier le Bus au Bus et le Tag au Tag).

Remarques importantes relatives aux appareils conseillés pour l'utilisation avec le convertisseur 34600 :

La liste ci-dessous d'appareils compatibles conseillés repose sur notre connaissance et le respect des spécifications de conception des produits, sur des essais poussés en laboratoire et sur notre expérience sur le terrain avec des modèles antérieurs de convertisseurs. Optica Technologies ne garantit pas le bon fonctionnement avec le convertisseur 34600 de tous les appareils de cette liste.

Par ailleurs, celle-ci ne contient pas forcément tous les appareils pouvant fonctionner correctement avec le convertisseur 34600. Optica Technologies mettra la liste à jour en fonction des données recueillies sur le terrain. Pour toute question relative à la compatibilité d'un appareil ne figurant pas dans cette liste, contacter le service d'assistance sur le terrain d'Optica Technologies.

Liste d'appareils compatibles pour les Converter Block Channels (CVC)

Appareils compatibles

PÉRIPHÉRIQUE	UNITÉ DE CONTRÔLE	MODE TRANSFERT DE DONNÉES	LONGUEUR MAXIMALE DE CÂBLE À FIBRE OPTIQUE	REMARQUES
DASD				
3380	3880-3, 13, 23, Airlines RPQ	DS	900 m / 2953 pieds	2, 8, 14
3380	3990-1, 2, 3, Castle Airlines RPQ	DS	1200 m / 3937 pieds	2, 14
3380-CJ2		DS	1200 m / 3937 pieds	2, 14
3390	3990-2, 3, 6	DS	1200 m / 3937 pieds	2, 14
9345-B12, B21	9341-A01	DS	1200 m / 3937 pieds	2, 14
9345-B11, B12	9343-C02, C04	DS	1200 m / 3937 pieds	2, 14
Périphériques à bande magnétique				
2440		DCI	3000 m / 9843 pieds	
3420-3, 5, 7	3803-1	DCI	3000 m / 9843 pieds	
3420-4, 6, 7	3803-2	DCI	3000 m / 9843 pieds	
3420-8	3803-2	DCI	2900 m / 9514 pieds	2, 3,14
3422		DCI	3000 m / 9843 pieds	
3480	3480	HST, DS	3000 m / 9843 pieds	
3490	3490-A01, A02, D31, D32	HST, DS	3000 m / 9843 pieds	
3490	3490E-A10, A20, D41, D42 C10, C11, C22, C1A, C2A	HST, DS	3000 m / 9843 pieds	
PS/2		DCI, DS	3000 m / 9843 pieds	13
Contrôleurs d'écrans et stations de travail				
	3174-X1L	DCI, HST, DS	3000 m / 9843 pieds	
	3274 A, B, D	DCI	3000 m / 9843 pieds	
5081, 5085, 5086	5088	HST, DS	3000 m / 9843 pieds	
5083, 3251, 3255				
6091, 6095, 5081,	6098	HST, DS	3000 m / 9843 pieds	
5085, 5086, 5083				

Liste d'appareils compatibles pour les Converter Block Channels (CVC) - (suite)

Appareils compatibles

PÉRIPHÉRIQUE	UNITÉ DE CONTRÔLE	MODE TRANSFERT DE DONNÉES	LONGUEUR MAXIMALE DE CÂBLE À FIBRE OPTIQUE	REMARQUES
DASD				
3172		DCI, DS	3000 m / 9843 pieds	
3720, 3725		DCI	3000 m / 9843 pieds	
3745		DCI, DS	3000 m / 9843 pieds	**9**
8232		DCI, DS	3000 m / 9843 pieds	
Drucker				
IP 3300				
IP 4000				
3160				
3200		DCI, DS	3000 m / 9843 pieds	
3262-5		DCI	3000 m / 9843 pieds	
3800-1		DCI	3000 m / 9843 pieds	
3800-3, 6, 8		HST, DS	3000 m / 9843 pieds	
3820-1		DCI	3000 m / 9843 pieds	
3825, 3827, 3831, 3835		HST, DS	3000 m / 9843 pieds	
3828, 3829, 3900		DCI, DS	3000 m / 9843 pieds	
4245, 4248, 6262		DCI	3000 m / 9843 pieds	
Kanal-zu-Kanal-Adapter				
3088		HST, DS	3000 m / 9843 pieds	**4, 10**
ES / 9000-9221		DS	3000 m / 9843 pieds	
Fonction MCCU n° 6200				
Système RISC 6000		DCI, DS	3000 m / 9843 pieds	**11**
PS / 2		DCI, HST, DS	3000 m / 9843 pieds	**12**
Directeurs ESCON				
9032, 9033				**5, 6,** 7

Liste d'appareils compatibles pour les Converter Block Channels (CVC) - (suite)

Appareils compatibles

PÉRIPHÉRIQUE	UNITÉ DE CONTRÔLE	MODE TRANSFERT DE DONNÉES	LONGUEUR MAXIMALE DE CÂBLE À FIBRE OPTIQUE	REMARQUES
Prolongateurs de canaux ESCON				
9036				5
9729				5
2029				5
Autres				
3814				5
3848 CRYPTO		DCI, DS	3000 m / 9843 Fuß	
3890, 3890-XP		DCI	3000 m / 9843 Fuß	
3897/3898		DCI, DS	3000 m / 9843 Fuß	
3995-131/111		DCI, DS	3000 m / 9843 Fuß	
3995-132/112		DCI, DS	3000 m / 9843 Fuß	
3955-151/111		DCI, DS	3000 m / 9843 Fuß	
3995-153/113		DCI, DS	3000 m / 9843 Fuß	
4753		DCI, DS	3000 m / 9843 ft	
7006 (RS/6000)				
9393				
9394				
Non-IBM OEM Devices				
Memorex				
5100, 5400, 5481, 5490, 5499 (Tape)				
1510 (PRT)				
1174, 2381, 3261, 3288, 1374, 2274				
Xerox				
4569, 4669 (PRT)				
4430				
EMC				
5230, 5700-47M12, 5700-18M02 (DASD)				
StorageTek (STK)				
4080, 4480-M20, 4490-M30, 5000-050				

Liste d’appareils compatibles pour les Converter Byte Channels (CBY)

Appareils compatibles

PÉRIPHÉRIQUE	UNITÉ DE CONTRÔLE	MODE TRANSFERT DE DONNÉES	LONGUEUR MAXIMALE DE CÂBLE À FIBRE OPTIQUE	REMARQUES
Adaptateurs canal à canal				
3720			3000 m / 9843 Fuß	5
3725			3000 m / 9843 Fuß	5
3745			3000 m / 9843 Fuß	5, 9
Directeurs ESCON				
9032, 9033				5, 6, 7
Prolongateurs de canaux ESCON				
9036				5
9729				5
2029				5
Autres				
3814				5

Les modes de transfert de données sont définis de la façon suivante :

DS : Data-Streaming (émission de données en continu)
HST : High-Speed Transfer (transfert rapide)
(DCI mode Tag alterné)
DCI : Direct Current Interlocked (courant continu asservi)
(DCI mode Tag simple)

EMARQUES RELATIVES AUX APPAREILS COMPATIBLES :

1. Les longueurs indiquées sont valables pour un câble à fibre optique de 62,5 / 125 microns. Une longueur maximale de câble à fibre optique de 2000 mètres est possible avec une fibre 50 / 125 microns, sauf pour le raccordement à des unités de contrôle DASD 3880 ou 3990, ou lorsqu'il y a un ESCD (directeur ESCON) sur le trajet. Ces longueurs n'incluent pas 122 mètres de câble Bus&Tag parallèles.

2. Soustraire 200 mètres pour chaque directeur ESCON sur le trajet.

3. La longueur de câble Bus&Tag OEMI entre le 34600 et le 3803-2 avec le contrôleur d'unité de bande 3420-8 connecté est limitée à 25,9 mètres. Un 3803-2 avec CLOI (Cable Length Offset Interlock) RPQ #870021 est incompatible avec le 34600. Pour que le 3803-2 fonctionne avec le 34600, il faut retirer le RPQ #870021.

4. La longueur maximale de câble à fibre optique canal à canal (CTC) peut être portée à 6000 mètres en utilisant des 34600 et une fibre 62,5 / 125 microns (4000 mètres avec une fibre 50 / 125 microns) sur chaque port 3088 présent dans la configuration.

5. Le mode de transfert de données et le débit binaire maximal dépendent des dispositifs d'E/S raccordés.

6. Le 34600 exige un raccordement propre par le biais d'un directeur ESCON. Un maximum de deux directeurs ESCON peuvent être raccordés à une liaison ESCON 34600.

7. Un canal ESCON fonctionnant en mode Fiber Exchange (FX) ne peut pas adresser le port de l'unité de contrôle (port X'FE') d'un directeur ESCON.

8. Le 3880-23 avec le Airlines RPQ peut être sujet à une réduction de performances dans le cas d'un fonctionnement en mode direct sur des longueurs supérieures à 600 mètres. Il ne devrait pas y avoir d'impact sur les performances dans le cas d'un fonctionnement en mode d'accès aux enregistrements pour les longueurs de fibre maximales indiquées. Pour les modes direct et d'accès aux enregistrements, se reporter au fonctionnement du 3880-23. La documentation du 3880 vous donnera une description des modes d'accès en enregistrement et direct ainsi que d'autres détails relatifs à l'utilisation du 3880.

9. Les appareils 3745 peuvent nécessiter une modification technique sur site de niveau ECA077 ou plus récent ou une modification technique en usine de niveau A98088. Consulter RETAIN TDR H062985.

10. Les unités 3088 nécessitent EC C22761. Consulter RETAIN TDR H003126.

11. Le système RISC 6000 simule un contrôleur canal à canal 30880.

12. La compatibilité n'est assurée que pour les PS / 2 avec MMC (Microchannel to Mainframe Connection) fonctionnant avec microcode d'émulation 3088.

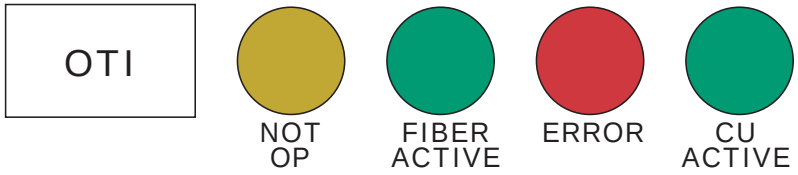
13. La compatibilité n'est assurée que pour les PS / 2 avec MMC (Microchannel to Mainframe Connection) fonctionnant avec microcode d'émulation 3422, compatible avec Optical Media Attach (OMA).

14. Retirer 40 mètres pour chaque prolongateur de canal 9036 dans le trajet.

15. Sauf indication contraire, le niveau EC minimum d'E/S connectées au canal de convertisseur ESCON est le même que pour les canaux parallèles. Voir TIP003 pour le système de connexion.

Indicateurs

Le FXBT possède un afficheur à quatre caractères ainsi que quatre voyants à DEL indiquant des informations d'état. En fonctionnement normal, l'adresse du convertisseur défile sur l'afficheur.



Définitions :

NOT OPERATIONAL : (JAUNE)

(ÉTEINT) : Le convertisseur est raccordé à un canal ESCON actif et il reçoit des séquences de liaisons correctes.

(ÉTEINT) : Le convertisseur est raccordé à un canal ESCON actif et il reçoit des séquences de liaisons correctes.

(CLIGNOTANT) : Le convertisseur n'est pas raccordé à un canal ESCON actif, ou bien le canal est configuré hors ligne.

FIBER ACTIVE : (VERT)

Le convertisseur est raccordé à un canal ESCON actif.

ERROR : (ROUGE)

Le convertisseur a rencontré une situation ayant entraîné la création d'une entrée de journal d'erreurs. Le fonctionnement normal continue.

CU ACTIVE : (VERT)

Le convertisseur communique activement avec un appareil Bus&Tag (OP IN).

Afficheur :

FONCTIONNEMENT NORMAL :

OTI 192.168.254.254 (ou l'adresse de l'appareil dans le réseau pour lequel il est configuré)

MISE SOUS TENSION :

Divers chiffres et caractères indiquant à quelle étape en sont les auto-tests et diagnostics de mise sous tension.

AUTRES ÉTATS :

- DIAG±: Le convertisseur est en mode de diagnostic, où il a été mis par un utilisateur connecté. Le fonctionnement normal est impossible en mode de diagnostic.
- IDIE: Le convertisseur doit être remplacé, appelez votre représentant Optica.
- ERR±: Le convertisseur a reçu une erreur au cours d'un diagnostic de routine.

Le FXBT est une unité remplaçable en clientèle. Il ne contient aucune pièce remplaçable. S'il ne fonctionne plus, contactez Optica Technologies pour demander un appareil de remplacement. Les unités de remplacement sont fournies sans câble de pontage à fibre optique, câble en Y Bus&Tag, câble de pontage Ethernet ni cordon d'alimentation. Lors de l'enlèvement et du remplacement de l'appareil, débranchez tous les câbles et laissez-les en place.

Enlèvement et remplacement du FXBT

Déballez et inspectez votre matériel en suivant la procédure ci-dessous :

1. Coupez les bandes adhésives et ouvrez le carton.
2. Soulevez le châssis et sortez-le du carton, puis enlevez les deux extrémités en carton du convertisseur.
3. Assurez-vous que vous avez tous les composants indiqués sur la ou les listes de colisage. S'il en manque ou en cas de dommages, veuillez prendre contact avec votre représentant OPTICA.

Préparation de l'enlèvement et du remplacement

Pour assurer un bon fonctionnement du FXBT, vous devez disposer des articles et outils suivants :

4. Un tournevis plat n° 2.

Enlèvement et remplacement

5. S'ils ne le sont pas déjà, mettez hors ligne tous les appareils raccordés aux câbles Bus&Tag.
6. Coupez l'alimentation du convertisseur défectueux.
7. Débranchez et protégez le câble de pontage ESCON.
8. Dévissez le raccord flexible Bus&Tag.
9. Débranchez le cordon d'alimentation du convertisseur.
10. Démontez et enlevez l'appareil défectueux.
11. Montez le convertisseur de remplacement et branchez le cordon d'alimentation.
12. Mettez sous tension le convertisseur de remplacement.

Reconnexion du port ESCON

13. Enlevez le capuchon protecteur de l'émetteur-récepteur du FXBT marqué ESCON et insérez-y le câble de pontage venant d'être débranché.

Reconnexion du câble en Y Bus&Tag

14. Branchez le connecteur type D à 78 broches du câble en Y au connecteur type D à 78 broches marqué Bus&Tag du convertisseur. Veillez à bien serrer à la main les vis moletées.
15. Mettez en ligne le CHPID et tous les autres appareils requis, puis reprenez l'exploitation.